

REF:13USP

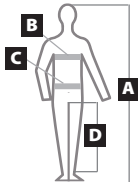


EN 469
CERTIFIED

www.portwest.com/declarations



	A	D
	CM	CM
SHORT	152-164	74
REG	164-176	79
TALL	176-188	84
X TALL	188-202	92



B	INCHES	CM	EURO
XS	32"-34"	80-88	40-44
S	36"-38"	92-96	46-48
M	40"-41"	100-104	50-52
L	42"-44"	108-112	54-56
XL	46"-48"	116-124	58-62
XXL	50"-52"	128-132	64-66
3XL	54"-55"	136-140	68-70
4XL	56"-58"	144-148	72-74
5XL	60"-64"	152-160	76-80

C	INCHES	CM	DE	FR
XS	26-28	68-72	42-44	34-36
S	30-32	76-80	46-48	38-40
M	33-34	84-88	50	42-44
L	36-38	92-96	52-54	46-48
XL	40-41	100-104	56	50-52
XXL	42-44	108-112	58-60	54-56
3XL	46-47	116-120	62	58-60
4XL	48-50	124-128	64-68	62-64

MANUFACTURER

ПРОИЗВЕДИТЕЛИ, ПРОИЗВОДИТЕЛИ, УВРОБЕ, ТООТНА, ВАЛМИСТАЯ, ФАБРИКАНТ, ХЕРСТЕЛЕР, КАТАКЕЯЗНАТНА, ГУЯРТО, ФАБРИКАНТЕ, РАДЪОТАС, ГАМИНТОЛАС, ПРОИЗВОДИТЕЛИ, ПРОДУСЕНТ, ФАБРИКАНТ, ПРОДУКАТОР, ПРОИЗВОДИТЕЛИ, ПРОИЗВОДАС, УВРОБСА, ПРОИЗВОДАЕС, ТИЛВЕККАРЕ, ЮРЕТИСИ, ВИРОБНИК

PORTWEST LIMITED, Westport, Co Mayo, Ireland

TEST HOUSE

АГЕНСИЯ Е ТЕСТИМТИ, ЛАБОРАТОРИЯ ЗА ИЗПИТВАНЕ, ИСПИТНА КУЌА, ЗКУБЕНИЉ ДЉМ, ТЕСТУШИС, ТЕСТ МАЈА, ТЕСТАЈА, ОРГАНИСМО ПОПТЕ, ТЕСТЕРНАУС, ДОМНИ ДОКИМАН, ТЕСТ HOUSE, ЛАБОРАТОРИО, ТЕСТА ВЕЈА, ТЕСТАВИМО, ИСТАЈА, ТЕСТ КУЌА, ТЕСТОРГАН, ЛАБОРАТОРИУМ БАДАДСЕ, CASA DE TESTE, ИСПИТАТЕЛЬНЫЙ ЦЕНТР, ИСПИТНА КУЌА, СЕРТИФИКАЦИОН ОРГАН, ТЕСТНА НИСА, ЛАБОРАТОРИО DE ENSAYOS, TESTUŠTUS, ТЕСТ КУРИЛУЌИ, ВИПРОБУВАЉНИЦИ ЦЕНТР

IW TEXTILE RESEARCH INSTITUTE,
92-103 Łódź, 5/15 Brzezinska Street, Poland
Notified body number: 1435

BTIG TESTING & CERTIFICATION LTD.,
Unit 14, Wheel Forge Way, Trafford Park, Manchester M17 1EH, UK
Notified body number: 0339

PT

Les vestilens denne vejledning for brug af denne sikkerhedsbæklædning. Kontakt din sikkerhedsrepræsentant for valg af bæklædning til din specifik arbejdsituation. Opbevar denne vejledning så den altid er tilgængelig.



Consulte a etiqueta do produto para obter informações detalhadas sobre as normas correspondentes. Somente as normas e ícones que aparecem no produto e as informações de utilizador abaixo são aplicáveis. Todos estes produtos cumprem os requisitos do Regulamento (UE 2016/425).



ISO 13688:2013 Sikkerhedsbæklædning (Se label)

Denne europæiske standard specificerer generelle krav for ergonomi, ældring, størrelse, mærkning af beskyttelsesbæklædning og information leveret af producenten.

- A= Anbefalt højde af bruger
- B= Anbefalt brystmåle af bruger
- C= Anbefalt taljemaal af bruger
- D= Anbefalt indvendig længde af bruger



EN 469

Xf2 EN 469: 2005/A1:2006 + AC: 2006

Xk2 Vestuário de Proteção

Y2 - Vestuário para ser usado durante as operações de combate a incêndios e actividades associadas. (Ver etiqueta)

Esta norma específica os requisitos de desempenho para roupas feitas a partir de materiais flexíveis, que são projetadas para proteger o corpo do utilizador, exceto a cabeça, mãos e pés, durante as operações de combate ao fogo e actividades associadas, por exemplo: trabalho de resgate, assistência em desastres, etc.

Dentro desta norma, dois níveis de são atribuídos de acordo com os requisitos de desempenho:

Os Fatos de Bombeiro de Nível 1 segundo a EN469, são o nível de proteção mais baixo para os Fatos de Bombeiro e podem ser utilizados para actividades conexas, por exemplo, trabalho de resgate, assistência durante catástrofes, acidentes de viação e combate a incêndio florestais. Os Fatos de Bombeiro de Nível 1 não devem ser usados onde existe um risco de aprisionamento de fogo ou penetração de água.

Os Fatos de Bombeiro de Nível 2 segundo a EN469 têm os maiores requisitos para o combate a incêndio estruturais e é usado por bombeiros profissionais.

Os Fatos de Bombeiro são marcados internamente como se segue:

- XF1 (Fatos de Nível 1) ou XF2 (Fatos de Nível 2) para Transferência de Calor da Chama.
- XR1 (Fatos de Nível 1) ou XR2 (Fatos de Nível 2) para Transferência de Calor da Radiação.
- Y1 (Opcional para Fatos de Nível 1) ou Y2 (Fatos de Nível 2) para Resistência à Penetração de Água.
- Z1 (Opcional para Fatos de Nível 1) ou Z2 (Fatos de Nível 2) para Resistência ao Vapor de Água.
- Os Fatos de Bombeiro para incêndio estruturais de nível 2 são construídos com as seguintes camadas:

- Camada externa (protege o utilizador de lesões de calor e de chama).
- Barreira de Humidade (protege o utilizador da penetração externa de água e permite que o vapor de humidade interna se liberte).
- Forro Térmico (por vezes descrito como 2 camadas) (fornece protecção contra o calor da proximidade de chama)

RECOMENDAÇÕES IMPORTANTES

Para colocar e tirar roupas, deve sempre soltar totalmente os sistemas de fecho. A roupa deve ser usada firmemente fechada. Use apenas roupas de um tamanho adequado. Os produtos que são ou não muito soltos ou muito apertados vão restringir o movimento e não irão fornecer o melhor nível de protecção. O tamanho desses produtos estão marcados nelas (ver sempre a etiqueta).

O utilizador deve garantir que há uma sobreposição adequada entre o casaco e as calças quando os braços estão estendidos para cima e quando utilizador está dobrado.

O fabricante não pode ser responsabilizado em caso de utilização incorreta ou incompleta.

O efeito isolante do vestuário de protecção será reduzida na presença de humidade ou suor.

A roupa suja pode levar a uma redução da protecção. Se em qualquer momento esta peça de vestuário se tornar irreperivelmente suja ou contaminada, o artigo deve ser substituído por um novo.

A roupas descartadas devem ser eliminadas de acordo com as regras de eliminação de resíduos locais.

Para reduzir o risco de contaminação não lavar num ambiente doméstico.

EN 469:2005/A1: 2006 + AC:2006

No caso de uma projecção accidental de líquidos químicos ou inflamáveis na roupa abrangidos por esta norma internacional, enfiando em uso, o utilizador deve retirar-se imediatamente (do ambiente perigoso) e remover cuidadosamente a peça(s) assegurando que os produtos químicos ou líquidos não entrem em contacto com qualquer parte da pele. A roupa deve entrar em linha ou retirada de serviço.

Quanto maior o número, maior será o nível de segurança.

A parte superior e inferior do corpo, incluindo o pescoço, braço até aos punhos e pernas até aos tornozelos, são protegidos e cobertos pela roupa. É necessária protecção adicional para a cabeça, mãos e pés para proteger o utilizador de calor e chama. Para obter uma protecção geral, o utilizador necessita de protecção para a cabeça (EN443), protecção das mãos (EN 659)

e protecção dos pés (EN 12698).

O período para o qual a protecção será fornecida por uma peça de vestuário de protecção não pode ser definido com precisão, uma vez que dependerá das condições específicas encontradas.

Etiquetas de Lavagem: Consulte a etiqueta do vestuário para obter detalhes de lavagem correspondente.



Temperatura máxima de 30°C, processo leve



Temperatura máxima de 40°C, processo leve



Temperatura máxima de 40°C, processo normal



Temperatura máxima de 60°C, processo normal



Não utilizar lã/lã



Não secar em máquina.



Secar em máquina a temperatura baixas



Secar na máquina a uma temperatura normal



Secar pendurada sem tórcer



Secar pendurada sem tórcer



Não engomar



Engomar até um máximo de 110°C



Engomar até um máximo de 150°C



Não limpar a seco



Limpeza a seco profissional

Máximo de 50 lavagens

50x

Máximo de 25 lavagens

25x

Máximo de 12 lavagens

12x

Máximo de 5 lavagens

5x